



Landesbeirat für das Kommunikationswesen  
Comitato provinciale per le comunicazioni  
Consulta provinciale per les comunicaziuns

### BEKANNTMACHUNG

### MARKTERHEBUNG

Prot. Datum | data prot. 30.09.2019  
ZUM ZWECHE DER DIREKTVERGABE DES  
Prot. Nr. | n. prot. LBK\_0000336

Dienstes für die Beratung und Durchführung von  
Schlichtungen zweiter Instanz im Bereich  
Kommunikation für den Zeitraum

01.01.2020-31.12.2020

### AVVISO INDAGINE DI MERCATO FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO DIRETTO DEL

Servizio per la consulenza e per l’esecuzione di  
definizioni nel settore di comunicazione per il  
periodo

01.01.2020-31.12.2020

Der Landesbeirat für das Kommunikationswesen führt die gegenständliche Markterhebung in Bezug auf den Dienst für die Beratung und die Durchführung von Schlichtungen zweiter Instanz im Bereich Kommunikation für den Zeitraum 01.01.2020 bis 31.12.2020 mit dem Ziel durch, die interessierten Teilnehmer und die entsprechenden subjektiven Eigenschaften zu ermitteln, die Entsprechung mit den effektiven Erfordernissen zu prüfen und eventuell die Direktvergabe des Dienstes vorzunehmen.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENT SOMIT AUSSCHLIESSLICH DER MARKTSONDIERUNG UND LEITET KEIN AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN EIN. DIE MARKTERHEBUNG, DIE MITTELS VERÖFFENTLICHUNG DER VORLIEGENDEN BEKANNTMACHUNG EINGELEITET WURDE, ENDET DAHER MIT DEM ERHALT UND DER AUFBEWAHRUNG DER EINGEGANGENEN TEILNAHMEUNTERLAGEN.

#### 1 Bedarfsobjekt

Der Landesbeirat für das Kommunikationswesen beabsichtigt, eine Markterhebung für den Dienst für die Beratung und die Durchführung von Schlichtungen zweiter Instanz im Bereich Kommunikation für den Zeitraum 01.01.2020 bis 31.12.2020 durchzuführen, mit dem Ziel, unter Einhaltung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung und Gleichbehandlung, der Verhältnismäßigkeit und der Transparenz den/die Wirtschaftsteilnehmer auszumachen, dem/denen er die Dienstleistung evtl. überträgt.

Il Comitato provinciale per le comunicazioni – al fine di conoscere gli operatori interessati e le relative caratteristiche soggettive, di verificarne la rispondenza alle proprie reali esigenze nonché di procedere eventualmente all'affidamento diretto del servizio, promuove la presente indagine di mercato avente ad oggetto il servizio per la consulenza e per l'esecuzione di definizioni nel settore di comunicazione per il periodo 01.01.2020 fino al 31.12.2020.

IL PRESENTE AVVISO QUINDI HA QUALE FINALITA' ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L'INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO, SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE PARTECIPAZIONI PERVENUTE.

#### 1 Oggetto del fabbisogno

Il Comitato provinciale per le comunicazioni – intende espletare un'indagine di mercato avente ad oggetto il servizio di consulenza e per l'esecuzione di definizioni nel settore di comunicazione per il periodo dal 01.01.2020 fino al 31.12.2020, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, con la finalità di trovare l'operatore adatto/i cui eventualmente affidare la prestazione del servizio.



Südtiroler Landtag  
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano  
Cunsëi dla Provinzia autonoma de Bulsan

Landesbeirat für das Kommunikationswesen  
39100 Bozen | Dantestraße 9  
Comitato provinciale per le comunicazioni  
39100 Bolzano | Via Dante, 9

Tel. 0471 946 040 | Fax 0471 946 049  
info@lbk-bz.org  
info@cpc-bz.org  
www.lbk-bz.org  
www.cpc-bz.org



Die Leistung besteht in der Unterstützung und Beratung des Landesbeirates für das Kommunikationswesen im Rahmen der Schlichtungen der zweiter Instanz über die Plattform CONCILIAWEB mit dem Ziel, den Landesbeirat für das Kommunikationswesen bei der Lösung rechtlich relevanter Fragestellungen, welche sich bei der Betreuung der Schlichtungsanträge 2. Instanz ergeben, zu unterstützen;

Die rechtliche Beratung und Unterstützung kann je nach Bedarf des Landesbeirates für das Kommunikationswesen folgendermaßen durchgeführt werden:

- a) Klärung von Schlichtungen zwischen Benutzern und Anbietern von elektronischer Kommunikation und Benutzung der digitalen Plattform „Conciliaweb“ zur Verwaltung der Schlichtungsanträge zweiter Instanz;
- b) Unterstützung, Beratung und Ausarbeitung von Schlichtungen der zweiten Instanz;
- c) Formulierung von Stellungnahmen, auch telefonisch;
- d) Formulierung schriftlicher formaler oder informeller Stellungnahmen;
- e) Analyse und/oder Ausarbeitung von Dokumenten;
- f) Lösungsvorschläge für spezielle Anfragen von Seiten des Landesbeirates für das Kommunikationswesen;
- g) Teilnahme an Sitzungen und Treffen in den Büros des Landesbeirates für das Kommunikationswesen, auch mittels Telefon- und Videokonferenz;

Alle Tätigkeiten werden nach Inanspruchnahme, auf spezielle Anfrage von Seiten des Landesbeirates für das Kommunikationswesen, abgerechnet und bestehen voraussichtlich aus:

maximal 60 Schlichtungen zwischen Benutzern und Anbietern von elektronischer Kommunikation und Benutzung der digitalen Plattform „Conciliaweb“ zur Verwaltung der Schlichtungsanträge zweiter Instanz;

Diese Aufteilung ist rein indikativ: der Landesbeirat für das Kommunikationswesen behält sich das Recht vor, die Dienstleistung je nach spezifischen Bedürfnissen und unter Einhaltung der vereinbarten Ausgabenobergrenze unterschiedlich aufzuteilen und an mehrere Interessierte zu vergeben.

## **2 Geschätzter Gesamtbetrag**

Der Höchstbetrag der Vergütung für die Durchführung der geforderten Dienstleistung für die Beratung und Unterstützung bei den Schlichtungen zweiter Instanz wird auf maximal Euro 25.000,00 (exkl. Ergänzungsbeitrag und MwSt.) geschätzt; der vorgesehene Betrag beinhaltet auch eventuelle

La prestazione consiste nel fornire al Comitato provinciale per le comunicazioni assistenza e consulenza nell'ambito della gestione di definizioni tramite la piattaforma CONCILIAWEB al fine di supportare il Comitato provinciale per le comunicazioni nella risoluzione di questioni giuridicamente rilevanti da definirsi in corso dello svolgimento delle istanze di definizione;

L'attività di consulenza e assistenza giuridica potrà essere svolta, a seconda delle esigenze del Comitato provinciale per la comunicazione, mediante:

- a) Risoluzione delle controversie pendenti tra utenti e operatori di comunicazioni elettroniche e utilizzo della piattaforma digitale "Conciliaweb" per la gestione delle pratiche di definizione;
- b) sostegno, consultazione e elaborazione di definizioni;
- c) formulazione di pareri verbali anche telefonici;
- d) formulazioni di pareri scritti da rendere in via formale od informale;
- e) analisi e/o elaborazione di documenti;
- f) proposizione di soluzioni a fronte di specifiche richieste da parte del Comitato provinciale per la comunicazione;
- g) partecipazioni a riunioni e incontri presso gli uffici del Comitato provinciale per le comunicazioni, anche in audio- e video conferenza;

Tutte le attività sono svolte a consumo su specifica richiesta del Comitato provinciale per le comunicazioni e si concretizzano indicativamente nella fornitura di:

al massimo 60 risoluzioni di controversie pendenti tra utenti e operatori di comunicazione elettronica e utilizzo della piattaforma digitale "Conciliaweb" per la gestione delle pratiche di definizione;

Tale suddivisione è puramente indicativa: il Comitato provinciale per le comunicazioni si riserva la facoltà di articolare il servizio diversamente a seconda degli specifici bisogni del momento, fermo restando il rispetto del massimale di spesa stabilito e di incaricare più interessati.

## **2 Importo complessivo stimato**

L'importo massimo del corrispettivo per l'espletamento del servizio di consulenza ed assistenza per le definizioni richiesto, è stimato pari a un massimo di € 25.000,00 (oneri previdenziali e IVA esclusa); l'importo previsto è onnicomprensivo delle eventuali spese sostenute e comunque



anfallende Spesen im Zusammenhang mit der Durchführung der Dienstleistung.

Die Kosten für die Sicherheit sind gleich Null.

Das Entgelt wird auf Basis der effektiv durchgeführten Anzahl von Schlichtungen zwischen Benutzern und Anbietern von elektronischer Kommunikation und Benutzung der digitalen Plattform „Conciliaweb“ zur Verwaltung der Schlichtungsanträge zweiter Instanz berechnet.

In den Fällen, in welchen der Landesbeirat für das Kommunikationswesen die Durchführung der Aktivitäten in seinen Räumlichkeiten verlangt, muss der Dienstleistungserbringer alle anfallenden Spesen für die Erbringung der Dienstleistung selbst tragen; der Einheitspreis für die Beratung beinhaltet auch eventuelle verbundene Spesen zur Erbringung der Dienstleistung.

Man weist darauf hin, dass es sich um einen Vertrag nach Aufwand handelt und dass der Höchstbetrag der Vergütung somit als Ausgabenobergrenze für den Landesbeirat für das Kommunikationswesen zu verstehen ist und somit keine Verpflichtung zum Erwerb der Dienstleistungen für den gesamten Betrag besteht.

Da es sich um eine vorläufige Marktrecherche handelt, als Vorbereitung auf die nachfolgende Durchführung der entsprechenden Vergabe, behält sich der Landesbeirat für das Kommunikationswesen auf diskrete Art und Weise das Recht vor, unter den interessierten Wirtschaftsteilnehmern, die an der vorliegenden Marktrecherche teilnehmen und im Besitz der gesetzlichen Voraussetzungen sind, Subjekte zu ermitteln, an welche die Einladung zu besagtem Verfahren gerichtet wird, unter Berücksichtigung der Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Behandlungsgleichheit und Proportionalität. Der Landesbeirat für das Kommunikationswesen darf auf jeden Fall, auf korrekte und diskrete Art und Weise, die Anzahl der einzuladenden Subjekte mit anderen Teilnehmern, welche nicht an der vorliegenden Recherche teilnehmen, ergänzen, welche als fähig betrachtet werden, die Leistung auszuführen.

### **3 Teilnahmevoraussetzungen**

Zur vorliegenden Marktrecherche sind alle Subjekte gemäß Art. 45 GvD 50/2016 zugelassen, die zum Zeitpunkt der Vorlage ihrer Interessensbekundung infolge gegenständlicher Bekanntmachung im Besitz der nachstehenden allgemeinen Anforderungen, beruflichen Befähigung und technischen und fachlichen Fähigkeiten sind:

connesse con l'esecuzione del servizio.

L'importo dei costi per la sicurezza è pari a zero.

Il corrispettivo verrà calcolato, in base al numero effettivamente svolte di risoluzione di controversie pendenti tra utenti e operatori di comunicazioni elettroniche e utilizzo della piattaforma digitale "Conciliaweb" per la gestione delle pratiche di definizioni:

Nei casi in cui il Comitato provinciale per le comunicazioni richiedesse l'espletamento delle attività presso i propri uffici, il prestatore dovrà farsi carico di tutte le spese vive sostenute per la prestazione del servizio; il presso unitaria per consulenza sarà dunque considerato dal Comitato provinciale per la comunicazione delle eventuali spese comunque connesse alla prestazione del servizio.

Si precisa che trattandosi di contratto a incarico, l'importo massimo del corrisposto è da intendersi come massimale di spesa per il Comitato provinciale per la comunicazione e non rappresenta un impegno all'acquisto dei servizi per l'intero ammontare.

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, il comitato provinciale per le comunicazioni si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici, partecipanti alla presente indagine di mercato ed in possesso dei requisiti di legge, i soggetti cui rivolgere l'invito alla procedura medesima, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità. È comunque fatta salva la facoltà del comitato provinciale per le comunicazioni di integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da invitare con altri operatori, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire la prestazione.

### **3 Requisiti di partecipazione**

Sono ammessi a dare riscontro alla presente indagine di mercato tutti i soggetti di cui all'art. 45 d.lgs. 50/2016 che, al momento della presentazione della manifestazione di interesse in risposta al presente avviso, siano in possesso dei requisiti di ordine generale nonché dei requisiti di idoneità professionale e di capacità tecniche e professionali di seguito elencati:



- a) sie dürfen sich nicht in einer Ausschlussituation gemäß Art. 80 GvD 50/2016 befinden;
- b) sie sind zur Ausübung des Anwaltsberufes in Italien befähigt;
- c) sie sind seit mindestens drei Jahren im Berufsverzeichnis der Rechtsanwälte eingetragen;
- d) sie sind im Besitz einer geeigneten Berufshaftpflichtversicherung unter Berücksichtigung der Mindestdeckungssummen gemäß Dekret des Justizministeriums vom 22. September 2016;
- e) sie befinden sich in keiner der Verbots- und/oder Unvereinbarkeitssituationen laut Berufsordnung der Rechtsanwälte;
- f) sie haben keine Mandate inne, welche Interessenkonflikte verursachen;
- g) sie verfügen über nachgewiesenes Fachwissen der Vorschriften und Verfahrensweise auf dem Gebiet der Schlichtungen;
- h) sie sind im Besitz der Zweisprachigkeitsbescheinigung „C 1“ oder Gleichwertigem;

Die Teilnahme an dieser Markterhebung gilt als Erklärung über den Besitz der in der vorliegenden Bekanntmachung angeführten Voraussetzungen.

#### 4 Modalitäten zur Durchführung der Dienstleistung

Die Beratungs- und Unterstützungstätigkeit kann je nach Bedarf des Landesbeirates für das Kommunikationswesen folgendermaßen durchgeführt werden:

- a) Klärung von Schlichtungen zwischen Benutzern und Anbietern von elektronischer Kommunikation und Benutzung der digitalen Plattform „Conciliaweb“ zur Verwaltung der Schlichtungsanträge zweiter Instanz;
- b) Unterstützung, Beratung und Ausarbeitung von Schlichtungen der zweiten Instanz;
- c) Erstellung von mündlichen, auch telefonischen Gutachten;
- d) Erstellung schriftlicher formaler oder informeller Gutachten;
- e) Analyse und/oder Ausarbeitung von Dokumenten;
- f) Lösungsvorschläge für spezielle Anfragen von Seiten des Landesbeirates für das Kommunikationswesen;
- g) Teilnahme an Sitzungen und Treffen in den Räumlichkeiten des Landesbeirates für das Kommunikationswesen, auch mittels Telefon- und Videokonferenz.

Alle Tätigkeiten werden nach Inanspruchnahme auf spezielle Anfrage des Landesbeirates für das Kommunikationswesen abgerechnet.

Angesichts der besonderen Art der Dienstleistung ist eine Weitervergabe nicht möglich.

- a) non trovarsi in alcuna delle situazioni di esclusione di cui all'art. 80 d.lgs. 50/2016;
- b) essere abilitati in Italia all'esercizio della professione forense;
- c) essere iscritti nell'Albo professionali degli Avvocati da almeno tre anni;
- d) essere in possesso di idonea polizza assicurativa a copertura della responsabilità civile derivante dall'esercizio della professione, nel rispetto dei massimali minimi di copertura previsti dal Decreto del Ministero della Giustizia 22 settembre 2016;
- e) di non trovarsi in alcuna situazione di divieto e/o incompatibilità previste dal codice di deontologia forense;
- f) assenza di mandati determinanti situazioni di conflitto di interesse;
- g) essere in possesso di comprovata conoscenza specialistica della normativa e della prassi in materia di conciliazione;
- h) essere in possesso dell'attestato di bilinguismo "C 1" o equipollente;

La partecipazione alla presente indagine di mercato vale quale dichiarazione del possesso dei requisiti indicati nel presente avviso.

#### 4 Modalità di esecuzione dei servizi

L'attività di consulenza e supporto giuridico potrà essere svolta, a seconda delle esigenze del Comitato provinciale per la comunicazione, mediante:

- a) Risoluzione delle controversie pendenti tra utenti e operatori di comunicazioni elettroniche e utilizzo della piattaforma digitale "Conciliaweb" per la gestione delle pratiche di definizione;
- b) sostegno, consultazione e elaborazione di definizioni;
- c) formulazione di pareri verbali, anche telefonici;
- d) formulazione di pareri scritti da rendere in via formale o informale;
- e) analisi e/o elaborazione di documenti;
- f) proposizione di soluzioni a fronte di specifiche richieste da parte del Comitato provinciale per la comunicazione;
- g) partecipazioni a riunioni e incontri presso gli uffici del Comitato provinciale per le comunicazioni, anche in audio- e in videoconferenza.

Tutte le attività sono svolte a consumo su specifica richiesta del Comitato provinciale per la comunicazione.

Considerata la particolare natura del servizio il subappalto non è ammesso.



## 5 Dauer

Die Laufzeit des Vertrags endet bei Erreichen des vertraglich vorgesehenen Höchstbetrags – oder unabhängig vom Erreichen dieses Betrages – am 31.12.2020. Dies bedeutet, dass der Vertrag nach Ablauf des Gültigkeitsraums des Auftrags als abgeschlossen gilt und dass der Auftragnehmer, falls der Gesamtbetrag der angefragten Leistungen nicht die vertragliche Höchstgrenze erreicht hat, keinen Anspruch auf den Restbetrag geltend machen kann.

## 6 Beträge

Für die genannten Dienstleistungen sind folgende Beträge vorgesehen:

**Euro 400,00** für jeden vom Landesbeirat für das Kommunikationswesen anvertrauten Schlichtungsantrag zweiter Instanz, welcher ohne Beschluss oder bereits vor der Sitzung abgeschlossen wird

**Euro 500,00** für jeden vom Landesbeirat für das Kommunikationswesen anvertrauten Schlichtungsantrag zweiter Instanz, welche mit Beschluss abgeschlossen wird

## 7 Auswahlkriterien

Der Landesbeirat für das Kommunikationswesen bewertet in unanfechtbarer Ausübung seines Ermessensspielraums, ob er mit der eventuellen Vergabe der Dienstleistung fortfährt; in diesem Fall wählt er aus den eingegangenen Bewerbungen jene aus, welche den eigenen Anforderungen am ehesten entspricht, wobei Beratungstätigkeiten und Unterstützung zugunsten öffentlicher Verwaltung und/oder Körperschaften des öffentlichen Rechts, welche die folgenden Themen betreffen, höher bewertet werden:

1. Erfahrung und beruflich-fachliche Kompetenz im Bereich der Rechtsinformatik, mittels Lebenslauf (Europass) nachzuweisen;
2. Erfahrung und beruflich-fachliche Kompetenz bei Schlichtungen im Bereich des Kommunikationswesens, mittels Lebenslauf (Europass) nachzuweisen.

## 8 Voraussetzung der Registrierung im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer

Die Registrierung im telematischen Portal „ISOV – Informationssystem öffentliche Verträge“ sowie die Einschreibung in das telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer in der Kategorie „791 Dienstleistungen im juristischen Bereich“ ist Voraussetzung dafür, zur telematischen Ausschreibung, welche eventuell der Marterhebung folgt, eingeladen zu werden. Wenn der als Dienstleistungsnehmer ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer

## 5 Durata

La durata dell'appalto si intende fino al raggiungimento dell'importo massimo contrattuale previsto, ovvero, indipendentemente dal raggiungimento di tale importo, entro 31.12.2020. Ciò significa che, scaduto il termine temporale di validità dell'incarico, il contratto di intenderà concluso e qualora l'importo complessivo delle prestazioni richieste non raggiungesse il limite massimo contrattuale l'appaltatore non potrà vantare alcun diritto sull'importo residuo.

## 6 Importi

Per l'esecuzione dei servizi descritti in oggetto sono previsti i sottoindicati importi per:

**Euro 400,00** per ogni pratica di definizione delle controversie affidate dal Comitato provinciale per le comunicazioni concluso senza delibera o comunque in fase di preliminare

**Euro 500,00** per ogni pratica di definizione delle controversie affidate dal Comitato provinciale per le comunicazioni concluso con delibera

## 7 Criteri di selezione

Il Comitato provinciale per la comunicazione, nell'esercizio insindacabile della propria discrezionalità amministrativa, valuterà se procedere con l'eventuale affidamento del servizio; in tal caso individuerà tra le candidature presentate quelle maggiormente rispondente alle proprie esigenze, tenuto conto che verranno valutate con maggior favore le attività di consulenza e assistenza eseguite in favore di pubbliche amministrazioni e/o organismi di diritto pubblico aventi ad oggetto:

1. L'esperienza e della competenza tecnica-professionale maturate nell'ambito dell'informatica giuridica;
2. L'esperienza in conciliazioni nell'ambito della comunicazione da dimostrarsi nel curriculum vitae (Europass).

## 8 Requisito di registrazione all'Elenco telematico degli Operatori economici

La registrazione al portale telematico "SICP – Sistema informativo contratti pubblici" nonché l'iscrizione all'Elenco telematico degli operatori economici nella categoria "791 Servizi giuridici" sono condizioni necessarie per essere invitati alla procedura di gara telematica che seguirà eventualmente l'indagine di mercato. Qualora l'operatore economico individuato come affidatario del servizio non sia registrato e/o iscritto all'elenco egli non potrà essere invitato e il Comitato



nicht im Portal registriert ist und/oder im telematischen Verzeichnis eingeschrieben ist, kann er nicht eingeladen werden, und der Landesbeirat für das Kommunikationswesen fährt in der Rangordnung fort.

Detaillierte Informationen bezüglich der Modalitäten zur Registrierung und Einschreibung ins telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer sind auf dem Portal ISOV (in der Sektion Wirtschaftsteilnehmer/Unterlagen und Anleitungen) abrufbar oder können beim Call Center (von Montag bis Freitag, ausgenommen Feiertage, von 08:00 bis 18:00 unter der Nummer 800.885.112 oder mittels E-Mail an [help@sinfotel.bz.it](mailto:help@sinfotel.bz.it)) angefragt werden. In der Mitteilung an das Call Center muss als Referenz immer „(Auftrag gebendes Amt) – (Vergabestelle) – (Beschreibung der Ausschreibung)“ angegeben werden und die eigenen Kontaktdaten deutlich genannt werden.

### **9 Modalitäten und Fristen für die Einreichung der Interessensbekundung**

Die an der vorliegenden Markterhebung interessierten Subjekte müssen die Interessensbekundung innerhalb

**20.10.2019, 12:00 UHR**

Mittels zertifizierter elektronischer Post (PEC) an die Adresse [kommunikationsbeirat.comprovcomunicazioni@pec.pv.bz.org](mailto:kommunikationsbeirat.comprovcomunicazioni@pec.pv.bz.org) mit folgendem Betreff übermitteln:

#### **„Beratung und Schlichtungen im Kommunikationssektor – 2. INSTANZ“**

Der PEC-Mail müssen folgende Dokumente beigelegt werden:

- a) Interessensbekundung im PDF/A oder PDF-Format, mit qualifizierter elektronischer Signatur unterzeichnet;
- b) Lebenslauf (Europass) in PDF/A oder PDF Format, mit qualifizierter elektronischer Signatur unterzeichnet; es wird empfohlen, alle Erfahrungen und Kompetenzen, einzeln und genau anzuführen, da die Bewertung der Übereinstimmung mit den Bedürfnissen des Landesbeirates für das Kommunikationswesen, nur anhand der im Lebenslauf angeführten Informationen erfolgt;
- c) Modell „Erklärung über den Wahrheitsgehalt der im Lebenslauf enthaltenen Angaben“ mit qualifizierter elektronischer Signatur unterzeichnet;

### **10 Veröffentlichung**

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der Webseite <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it> veröffentlicht.

provinciale per la comunicazione scorrerà la graduatoria.

Istruzioni dettagliate sulle modalità di completamento della procedura di registrazione e iscrizione all' Elenco telematico degli operatori economici sono disponibili sul portale SICP (nella sezione Operatori economici/Documentazione e istruzione) o possono essere richieste al Call Center (dal lunedì al venerdì, festività escluse, dalle ore 8:00 alle ore 18:00 al numero 800.885.122 o all'indirizzo di posta elettronica [help@sinfotel.bz.it](mailto:help@sinfotel.bz.it)). Nelle comunicazioni al Call Center occorrerà specificare sempre come riferimento “(Ente committente) – (Stazione appaltante) – (Descrizione gara)” – indicando con chiarezza i propri recapiti di riferimento.

### **9 Requisito di registrazione all'Elenco telematico degli Operatori economici**

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il

**20.10.2019, ore 12:00**

a mezzo posta elettronica certificata all'indirizzo [kommunikationsbeirat.comprovcomunicazioni@pec.pv.bz.org](mailto:kommunikationsbeirat.comprovcomunicazioni@pec.pv.bz.org) la propria manifestazione di interesse, inserendo come oggetto della e-mail la dicitura:

#### **“Assistenza e conciliazione nel settore della comunicazione - DEFINIZIONI”**

Alla e-mail PEC deve essere allegata la seguente documentazione:

- a) Manifestazione di interesse in formato PDF/A o PDF sottoscritta con firma elettronica qualificata;
- b) Curriculum vitae (Europass) in formato PDF/A o PDF sottoscritto con una firma elettronica qualificata; si raccomanda di indicare puntualmente e precisamente tutte le esperienze e competenze che possono essere oggetto in valutazione in quanto la valutazione della rispondenza alle esigenze del Comitato provinciale per la comunicazione avverrà sulla base delle sole risultanze specificate nel curriculum vitae;
- c) Modello “Dichiarazione della veridicità delle informazioni riportate nel curriculum vitae” sottoscritta con firma elettronica qualificata;

### **10 Pubblicità**

Il presente avviso è pubblicato sul sito <https://www.banditoadige.it>.





Die vorliegende Bekanntmachung stellt keinerlei vertragliche Verpflichtung dar und bindet auf keinsten Weise den Landesbeirat für das Kommunikationswesen jedwedes Verfahren zu veröffentlichen.

Der Landesbeirat für das Kommunikationswesen behält sich das Recht vor, dass eingeleitete Verfahren aus ihm vorbehaltenen Zuständigkeitsgründen zu unterbrechen, ohne dass die anfragenden Subjekte eine Forderung beanspruchen können.

#### **11 Datenverarbeitung**

Die personenbezogenen Daten werden, unter Beachtung der von der Verordnung (EU) Nr.679/2016 des europäischen Parlaments und des Rates v. 27. April 2016, vorgesehenen Bestimmungen, ausschließlich im Rahmen und zum Zweck der Durchführung der Markterhebung und des eventuell folgenden Vergabeverfahrens, verarbeitet.

Il presente avviso, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo il Comitato provinciale per la comunicazione a pubblicare procedure di alcun tipo.

Il Comitato provinciale per la comunicazione si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

#### **11 Trattamento dati**

I dati personali saranno trattati nel rispetto di quanto previsto da Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016, esclusivamente nell'ambito e ai fini dell'espletamento della presente indagine di mercato e dell'eventuale successiva procedura di affidamento.

DER PRÄSIDENT – IL PRESIDENTE  
- Roland Turk-  
digital unterzeichnet/ f.to digitalmente

Bozen, den 27.09.2019

Bolzano, il 27.09.2019